



The Chemical Company

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24  
Versión: 1.1

Página: 1/9  
(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

### 1. Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

Empresa

BASF CORPORATION  
100 Park Avenue  
Florham Park, NJ 07932, USA

Información 24 horas en caso de emergencias

CHEMTREC: 1-800-424-9300  
BASF HOTLINE: 1-800-832-HELP (4357)

### 2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	Número CAS	Contenido (Aprox.% en peso)
aliphatic polyisocyanate PEL/TLV desconocido	28182-81-2	65 - 75
acetato de n-butilo OSHA PEL 150 ppm 710 mg/m3 ACGIH STEL 200 ppm; TWA 150 ppm	123-86-4	10 - 20
tolueno OSHA CLV 300 ppm; TWA 200 ppm; max. conc. 500 ppm ACGIH TWA 20 ppm	108-88-3	10 - 20

### 3. IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

EVALUACIÓN HMIS III

Salud: 3<sup>º</sup>      Flamabilidad: 3      Riesgos físicos: 1

"HMIS' utiliza una escala numérica con un rango de 0 a 4 para describir el grado de riesgo. El valor 0 significa, que la sustancia principalmente no presenta riesgo; el valor 4 significa un riesgo extremo."

INDICACIONES - URGENCIA

ADVERTENCIA

LÍQUIDO INFLAMABLE.

PELIGROSO SI SE INHALA.

PUEDE PROVOCAR LESIONES EN EL SISTEMA NERVIOSO CENTRAL.

PUEDE CAUSAR IRRITACIÓN OCULAR, EN LA PIEL Y EN EL TRACTO

RESPIRATORIO

CONTIENE MATERIAL QUE PUEDE PROVOCAR REACCIÓN ALÉRGICA CUTÁNEA.

PUEDE PROVOCAR EDEMA PULMONAR.

SENSIBILIZADOR.

LA INGESTIÓN PUEDE PROVOCAR ALTERACIONES GÁSTRICAS.

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24

Página: 2/9

Versión: 1.1

(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

### POSIBLES EFECTOS EN LA SALUD

vías primarias de la exposición:

Las vías de entrada de sólidos y líquidos incluyen el contacto con ojos y piel, la ingestión y la inhalación. Las vías de entrada de gases incluyen la inhalación y el contacto con los ojos. El contacto con la piel puede ser una vía de entrada de gases licuados.

Toxicidad aguda:

La inhalación puede causar depresión en el Sistema Nervioso Central (CNS), visión borrosa, mareos y somnolencia.

Una sobreexposición puede causar náuseas y vómitos.

La inhalación causa dolor de cabeza y náuseas.

Los vapores tienen efecto asfixiante.

El mal uso intencionado por concentración e inhalación deliberada de este producto puede ser dañino o fatal.

Indicaciones para: Acetato de Butilo

Agudo - Acetato de Butilo La inhalación de vapores de acetato de butilo pueden causar dolores de cabeza, mareo, náusea, irritación de los ductos respiratorios y depresión del Sistema Nervioso Central.

Indicaciones para: Isocyanate vapors

La inhalación de vapores o nebulizaciones de isocianatos a concentraciones por arriba de los niveles de exposición máxima permitida pueden irritar las membranas mucosas del sistema respiratorio causando flujo nasal, irritación de garganta, incomodidad en el pecho, problemas respiratorios así como reducción en la capacidad pulmonar.

Indicaciones para: Tolueno

Agudo - Tolueno La inhalación puede ser irritante y resultar en fatiga, dolor de cabeza, afecta al Sistema Nervioso Central, y narcosis. La inhalación severa prolongada puede causar la muerte por parálisis de los ductos respiratorios. La aspiración de tolueno en los pulmones puede causar neumonitis química la cual puede ser fatal.

Irritación:

El contacto con la piel puede causar irritación, desengrase y dermatitis.

Los vapores causan irritación a el tracto respiratorio y a ojos.

Es posible la irritación de las mucosas tras inhalación prolongada de vapores.

Indicaciones para: Isocyanate vapors

Isocianatos El contacto de los ojos con isocianatos puede resultar en irritación de la conjuntiva y opacidad leve de la cornea. El contacto con la piel puede resultar en dermatitis, ya sea irritante o alérgica.

Riesgos para la salud, que se agrava por el efecto (de la sustancia):

El componente isocianato es un sensibilizador de las vías respiratorias. Este puede producir una reacción alérgica de las vías respiratorias, que conduce a espasmos bronquiales como asma y dificultad al respirar.

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24

Página: 3/9

Versión: 1.1

(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

Las personas con asma, bronquitis crónica u otra enfermedad crónica de las vías respiratorias, erupciones cutáneas crónicas o sensibilización de las vías respiratorias no deben realizar trabajos con isocianatos. Las personas que en contacto de isocianatos presenten sensibilizaciones de las vías respiratorias se les recomienda prescindir de la exposición. Se recomienda la supervisión médica de todos los empleados que manejen o tengan contacto con ISOCYANATES

Toxicidad en caso de aplicación frecuente:

Indicaciones para: Acetato de Butilo

Cronico - Acetato de Butilo (123-86-4) En un estudio de teratogenicidad, conejas preñadas fueron expuestas a vapores de acetato de butilo a 0 o 1,500 ppm del 1 al 19 día de gestacion. Las ratas preñadas fueron expuestas a las mismas concentraciones del día 1 al 16 de gestacion. Se observaron cambios en el peso del cuerpo en las ratas pero no en los conejos. El desempeño reproductivo no fue afectado. El tamaño de los fetos de los conejos no fue afectado por la exposicion, pero el tamaño fetal en todos los grupos expuestos de ratas fue reducido sugiriendo embriotoxicidad.-

Indicaciones para: Isocyanate vapors

La sobreexposición aguda ó crónica a isocianatos puede causar sensibilización en algunos individuos, resultando en síntomas alérgicos del tracto respiratorio inferior (parecidos al asma), incluyendo dificultad para respirar. Reacciones subsecuentes pueden ocurrir a o significativamente menor al PEL y TLV. Asma causado por isocianatos puede persistir en algunos individuos aun despues de ser removidos de la exposición. Algunas personas sensibles a isocianatos pueden experimentar cuadros de asma por la exposición a irritantes que no contengan isocianatos. Sensibilidad a otro tipo de isocianatos se puede presentar.

Indicaciones para: Tolueno

Tolueno (108-88-3) La exposicion prolongada cronica a tolueno puede resultar en daños al higado y los riñones. Estudios animales indica que el tolueno es embriotoxico y teratogenico cuando se administra en altas dosis.

---

#### 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

Indicaciones generales:

Cambiarse la ropa contaminada.

Póngase en contacto con el Centro de Control de Envenenamientos local o llame al Número de Emergencias de BASF: 1-800-832-HELP (4357).

En caso de inhalación:

Reposo, respirar aire fresco

En caso de dificultad para respirar, proporcionar respiración artificial y buscar inmediatamente ayuda médica

En caso de contacto con la piel:

Lavar inmediata y abundantemente con agua y jabón, buscar ayuda médica.

En caso de contacto con los ojos:

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24  
Versión: 1.1

Página: 4/9  
(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

Lavar con abundante agua por lo menos durante 15 minutos.  
Mantener los parpados abiertos para facilitar el lavado.  
Buscar ayuda médica.

En caso de ingestión:

Lavar la boca y beber posteriormente abundante agua.  
No provocar el vómito a causa del peligro de aspiración.  
No provocar nunca el vómito o suministrar algo por la boca, cuando la persona afectada está inconsciente o padece convulsiones.  
Buscar atención médica inmediata  
La ingestión puede causar irritación en el tracto gastrointestinal.  
La aspiración del líquido puede causar pulmonía química, que puede ser mortal.

---

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Punto de inflamación: 70 °F (21.1 °C) +/- 3 °F Setaflash Closed Cup (medido)  
Límite inferior de explosividad: 1.0  
Límite superior de explosividad: 7.6

Medios de extinción adecuados:  
medios de extinción en seco  
dióxido de carbono  
espuma

Medios de extinción no adecuados por motivos de seguridad:  
agua pulverizada

Peligro al luchar contra incendio:  
Los vapores y/o productos de la descomposición son irritantes y/o tóxicos.  
Si el producto se calienta por encima de la temperatura de descomposición, se emitirán humo y vapores ácidos.

Equipo protector lucha contra incendio:  
Utilizar traje de bombero completo y equipo de protección de respiración de autocontenido.

Información adicional:  
Los vapores son más pesados que el aire, se puede acumular en zonas bajas y sobrepasar una distancia considerable hasta alcanzar una fuente de ignición.  
Si no se puede retirar el producto de la zona de incendio, refrigerar con agua los envases. Reducir el calor para evitar que aumente la presión en los envases.  
No anegar la sustancia/el producto ardiente con agua, porque existe la posibilidad de extender el fuego.  
Retener las aguas contaminadas, incluida el agua de extinción de incendios, caso de estar contaminada.  
El agua derramada del fuego puede provocar polución.  
Informar a las autoridades competentes.  
Evitar la contaminación del agua en recipientes y lugares cerrados, ya que se forma dióxido de carbono.

---

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24  
Versión: 1.1

Página: 5/9  
(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

### 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Medidas de protección para las personas:

Extinga las fuentes de ignición cercanas y en la dirección del viento.

Lleve la indumentaria y el equipo de protección personal adecuados.

Procurar buena ventilación de los locales.

Evite la inhalación prolongada.

Evítese el contacto con los ojos y la piel.

Usar herramientas antiestáticas.

Medidas de protección para el medio ambiente:

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Un vertido o excedente de la cantidad susceptible de ser declarada requerirá una notificación a las autoridades de emergencia estatales, locales y nacionales.

Toxicidad aguda para los organismos acuáticos.

Limpieza:

Cercar/retener con diques.

Limpie la zona del vertido con solución descontaminante.

La zona del vertido se puede descontaminar con la siguiente solución recomendada:

Mezcla de 80% de agua y 20% de tensioactivo no iónico, o 90-95% de agua, 3-8% de amoníaco concentrado y 2% de detergente.

Deje reposar la solución al menos 10 minutos.

Transfiera con pala a un contenedor abierto.

Añada solución de descontaminación adicional al contenedor de residuos.

Traslade los contenedores a un lugar seguro, cúbralos sin ejercer presión y déjelos reposar entre 24 y 48 horas antes de sellarlos y eliminarlos.

---

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### MANIPULACIÓN

Indicaciones generales:

Procurar buena ventilación de los locales.

No perforar, dejar caer o empujar los contenedores.

Utilice cables estáticos al mezclar y transferir material.

Abrir y manipular cuidadosamente el recipiente.

Evitar el contacto con la piel, ojos y vestimenta.

ADVERTENCIA: Los envases vacíos pueden contener residuos peligrosos.

No aplicar sobre superficies calientes.

Es necesaria una ventilación y protección respiratoria adecuada para lijar, oxicotar, soldar o soldar fuerte superficies recubiertas.

Si llegara a ocurrir un hinchamiento en el tambor, transfíeralo a un área ventilada, punce para relevar la presión, abra el venteo y que permanezca así por 48 horas antes de resellar.

No reselle el contenedor si se sospecha de contaminación del producto.

Evitar la contaminación del agua en recipientes y lugares

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24

Versión: 1.1

Página: 6/9

(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

cerrados, ya que se forma dióxido de carbono.

Protección contra incendio/explosión:

Usar herramientas antiestáticas.

Los ventiladores de extracción deben ser a prueba de explosión.

Mantener la ventilación adecuada para evacuar el vapor de los disolventes de los niveles o áreas de trabajo inferiores y para prevenir el contacto de los disolventes con las fuentes de ignición.

Riesgo de explosión al calentarlo en ambiente confinado.

Evitar todas las fuentes de ignición: calor, chispas, llama abierta.

### ALMACENAMIENTO

Indicaciones generales:

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Proteger de la irradiación solar directa.

Proteger de temperaturas superiores a 49C/ 120F

Almacenar protegido de la congelación.

Consultar a la brigada de bomberos local para los debidos requerimientos de almacenamiento.

Proteger de la humedad.

Posible polimerización lenta e inofensiva al alcanzar o exceder las temperaturas máximas.

Incompatibilidad de almacenamiento:

En general: Separe de sustancias incompatibles

Separar de ácidos fuertes.

Separar de agentes oxidantes.

Separar de álcalis fuertes.

Mantener lejos de agua.

Separar de ácidos fuertes.

Estabilidad durante el almacenamiento

Temperatura de almacenamiento: 20-35 C

Proteger de la humedad.

---

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

COMPONENTES CON VALORES LÍMITES CONTROLABLES EN EL LUGAR DE TRABAJO

Ver sección 2.

DISEÑO DE INSTALACIONES TÉCNICAS

La ventilación mecánica general debe cumplir lo prescrito por la norma OSHA 1910.94.

EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

Protección de las vías respiratorias:

No supere la concentración de uso máximo para la combinación de máscara/cartucho del respirador.

Tenga en cuenta las regulaciones de la OSHA para el uso del respirador (29 CFR 1910.134).

Protección de las manos:

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24  
Versión: 1.1

Página: 7/9  
(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

Usar guantes de protección resistentes a productos químicos según establezcan las especificaciones de los guantes y los peligros intrínsecos y potenciales identificados, incluyendo pero no limitando, butilo, goma natural y sintética, nitrilo o neopreno.

Protección de los ojos:  
Gafas de seguridad con cierre hermético (Gafas cesta).  
Usar pantalla facial, si existe riesgo de pulverización.

Protección corporal:  
Protección corporal debe ser seleccionada basándose en los niveles de exposición y de acuerdo a la actividad.

Medidas generales de protección y de higiene:  
Considere el tipo de aplicación y las concentraciones medioambientales para mantener las exposiciones reales por debajo de los límites de exposición establecidos.  
Conforme al 'OSHA Communication Standard', es necesaria la educación y formación de los empleados en el uso y manipulación seguros de isocianatos.  
El lugar de trabajo deberá proveer una ducha para el cuerpo de seguridad y un equipo para lavado ocular.  
No llevar lentes de contacto.  
Cambiar la ropa contaminada.  
La ropa de trabajo o el equipo contaminado deberán ser limpiados después de ser utilizados o ser desechados.  
Lavarse las manos y/o cara antes de las pausas y al finalizar el trabajo.

---

### 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico: líquido  
Olor: de tipo ester  
Color: transparente  
intervalo de ebullición: 230 - 257 °F / 110.0 - 125.0 °C  
Presión de vapor: 18.39 (20 °C)  
Peso por gallón: 8.87 lb/gal CALC  
Densidad de vapor: mas pesado que el aire  
Contenido de Sólidos: aprox. 72 %  
% de Volátiles: aprox. 34.0

---

### 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones a evitar:  
Evitar todas las fuentes de ignición: calor, chispas, llama abierta.  
Evitar el contacto directo con el agua.  
Evitar descarga electrostática.

Sustancias a evitar:  
bases fuertes  
agua  
alcoholes  
aminas  
fuertes agentes oxidantes  
tioles

# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24

Página: 8/9

Versión: 1.1

(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

sales de metales de transición  
ácidos fuertes

Reacciones peligrosas:

El producto es químicamente estable.

Reacciones con agua.

Por contacto con agua se produce una sobrepresión en los recipientes cerrados herméticamente, por la formación de productos de descomposición gaseosa.

Descomposición térmica

Riesgo de polimerización por encima de la temperatura indicada en presencia de sustancias reactivas a la humedad y al isocianato.

Productos de la descomposición:

monóxido de carbono

dióxido de carbono

óxidos de nitrógeno

ácido cianhídrico

---

### 11. INFORMACIONES TOXICOLÓGICAS

No hay datos disponibles.

---

### 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No hay datos disponibles.

---

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Eliminación de la sustancia (residuos):

Elimine en conformidad con los reglamentos nacionales, estatales y locales.

El uso y procesamiento de este producto, o la adición de otros componentes, pueden hacer que se considere un residuo peligroso.

Es responsabilidad del generador de los residuos determinar si un determinado residuo es peligroso conforme a la RCRA (SEMARNAT in Mexico).

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

Incinere o elimine como sustancia sólida en una instalación autorizada por la RCRA (SEMARNAT in Mexico).

No incinere en contenedores cerrados.

Residuos que contienen sulfuros peligrosos:

ADVERTENCIA: Los envases vacíos pueden contener residuos peligrosos.

Elimine en conformidad con los reglamentos nacionales, estatales y locales.

---

### 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Observar los datos del Conocimiento de Embarque

---



# Ficha de Datos de Seguridad

## DH42 RAPID HARDENER

Fecha de revisión : 2012/12/24

Página: 9/9

Versión: 1.1

(30088799/CDU\_GEN\_US/ES)

### 15. REGLAMENTACIONES

#### REGLAMENTACIONES FEDERALES

TSCA, US autorizado / inscrito

SARA 313:

Número CAS Aprox. % en peso	Nombre químico
108-88-3	13.5 tolueno

#### REGLAMENTACIÓN ESTATAL

RTK - Estado

Número CAS	Nombre químico
28182-81-2	aliphatic polyisocyanate
123-86-4	acetato de n-butilo
108-88-3	tolueno
1330-20-7	xileno
71-36-3	n-butanol

Información California Proposición 65:

ADVERTENCIA: Este producto contiene uno o más elementos químicos, que en el estado de CALIFORNIA, están considerados como cancerígenos, teratogénicos o tóxicos para la reproducción.

### 16. OTRA INFORMACIÓN

Sólo para uso industrial

IMPORTANTE: MIENTRAS QUE LAS DESCRIPCIONES, LOS DISEÑOS, LOS DATOS Y LA INFORMACIÓN CONTENIDA ADJUNTO SE PRESENTAN EN LA BUENA FE, SE CREEN QUE PARA SER EXACTOS, SE PROPORCIONA SU DIRECCIÓN SOLAMENTE. PORQUE MUCHOS FACTORES PUEDEN AFECTAR EL PROCESO O APLICACIONES EN USO, RECOMENDAMOS QUE USTED HAGA PRUEBAS PARA DETERMINAR LAS CARACTERÍSTICAS DE UN PRODUCTO PARA SU PROPÓSITO PARTICULAR ANTES DEL USO. NO SE HACE NINGUNA CLASE DE GARANTÍA, EXPRESADA O IMPLICADA, INCLUYENDO GARANTÍAS MERCANTILES O PARA APTITUD DE UN PROPÓSITO PARTICULAR, CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS DESCRITOS O LOS DISEÑOS, LOS DATOS O INFORMACIÓN DISPUESTOS, O QUE LOS PRODUCTOS, LOS DISEÑOS, LOS DATOS O LA INFORMACIÓN PUEDEN SER UTILIZADOS SIN LA INFRACCIÓN DE LOS DERECHOS DE OTROS. EN NINGÚN CASO LAS DESCRIPCIONES, INFORMACIÓN, LOS DATOS O LOS DISEÑOS PROPORCIONADOS SE CONSIDEREN UNA PARTE DE NUESTROS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA VENTA. ADEMÁS, ENTIENDE Y CONVIERNE QUE LAS DESCRIPCIONES, LOS DISEÑOS, LOS DATOS, Y LA INFORMACIÓN EQUIPADA POR NUESTRA COMPAÑÍA ABAJO DESCRITOS ASUME NINGUNA OBLIGACIÓN O RESPONSABILIDAD POR LA DESCRIPCIÓN, LOS DISEÑOS, LOS DATOS E INFORMACIÓN DADOS O LOS RESULTADOS OBTENIDOS, TODOS LOS QUE SON DADOS Y ACEPTADOS EN SU RIESGO.